

E464 - A Descendant of the Beast!

Little Oars Jr. Full Speed Ahead!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:00] ---

[00:00] ---

[00:40] ---

ame agari no sora wo aogu tabi

[00:40] ---

Every time I look up to
the sky after the rain

[00:45] ---

nakimushi datta koro no boku wo omou

[00:45] ---

I think back to when I was a crybaby

[00:51] ---

dareka no senaka wo gamushara ni oikaketa

[00:51] ---

I was chasing somebody's back blindly

[00:58] ---

"tsuyoku naritai" tte

[00:58] ---

Thinking "I want to be stronger"

[01:01] ---

ima wa kaze ni kieta "arigatou"

[01:01] ---

The word "thank you" has
faded into the wind now

[01:07] ---

boku wa tsuyoku nareteiru no kana?

[01:07] ---

Am I getting stronger?

[01:12] ---

kotae wa mada desou ni nai kara sa

[01:12] ---

I don't know the answer yet

[01:18] ---

yappari mada aruiteiku yo

[01:18] ---

That's why I'll keep walking ahead

[01:23] ---

saa yukou

[01:23] ---

So let's go

[01:25] ---

tachidomaru koto naku

[01:25] ---

Without stopping

[01:29] ---

nagareru toki ni makenai youni

[01:29] ---

Without giving up to the flow of time

[01:34] ---

nando mo tachimukai tsuzukeyou

[01:34] ---

I'll keep getting back up

[01:40] ---

taisetsu na mono ushinaitakunai kara

[01:40] ---

Because I don't want to
lose something precious

[01:45] ---

boku no naka ni nagareru koe wa

[01:45] ---

The voice inside of me

[01:50] ---

zutto zutto boku wo sasaeteru

[01:50] ---

keeps sustaining me

[01:56] ---

itazura na ame ga jama suru kedo

[01:56] ---

Wicked rain will get in my way

[02:01] ---

nigedasanai kara

[02:01] ---

But I won't walk away

[02:06] ---

Oh

[02:06] ---

Oh

[02:09] ---

saa yukou

[02:09] ---

So let's go

[02:11] ---

Tachidomaru koto naku

[02:11] ---

Without stopping

[02:15] ---

nagareru toki ni makenai youni

[02:15] ---

Without giving up to the flow of time

[02:20] ---

nando mo tachimukai tsuzukeyou

[02:20] ---

I'll keep getting back up

[02:25] ---

taisetsu na mono ushinitakunai kara

[02:25] ---

Because I don't want to
lose something precious

[02:31] ---

shinjita sono saki e to...

[02:31] ---

To the future I believe in...

[02:47] ---

The time is the Great Pirate Era.

[02:50] ---

Countless pirates fight
desperately for the One Piece,

[02:54] ---

the great treasure left behind by
Gold Roger, King of the Pirates.

[02:59] ---

Monkey D. Luffy,
a boy whose body turned to rubber

[03:02] ---

after he ate the Gum-Gum Fruit,

[03:04] ---

also takes to the sea to become
the next King of the Pirates.

[03:07] ---

As Luffy and his friends
overcome numerous adventures,

[03:11] ---

the World Government is less and
less able to ignore their existence.

[03:17] ---

This is exciting!

[03:19] ---

What kind of adventure
is waiting for us next?!

[03:23] ---

The crew, on its way to the New World,

[03:26] ---

will speed along the Grand Line again today!

[03:34] ---

Separated from the rest of the Straw Hats,

[03:36] ---

Luffy is rushing to Navy HQ
to rescue his brother, Ace

[03:39] ---

who is about to be executed!

[03:41] ---

Meanwhile, at Marineford,

[03:44] ---

the great war between the Navy and
the Whitebeard Pirates has begun!

[03:52] ---

Yasakani Sacred Jewel!

[04:04] ---

I knew that you wouldn't let me...

[04:09] ---

...strike your head that easily.

[04:18] ---

What is he doing?!

[04:20] ---

Stop this if you can!

[04:28] ---

If all three of us left our positions...

[04:33] ---

...who would cover them?!

[04:38] ---

Great Eruption!

[04:47] ---

Get away!

[04:57] ---

He lit up the place too brightly.

[05:15] ---

Why don't you light up birthday
cakes instead, you magma squirt!

[05:24] ---

Don't you want an illuminated
funeral for yourself, Whitebeard?

[05:32] ---

"A Descendent of the Beast!
Little Oars Jr.--Full Speed Ahead!"

[06:00] ---

I didn't know that there are
such giant men in this world.

[06:04] ---

He's truly a beast!

[06:16] ---

If I can have his dead body,

[06:19] ---

that means I can have the
strongest zombie again!

[06:42] ---

Get to the scaffold quick!

[06:44] ---

The Giant unit is on the move!

[06:59] ---

Don't be afraid!

[07:07] ---

They are after Little Oars Jr.!

[07:13] ---

It's our duty to...

[07:15] ---

...Stop him!

[07:23] ---

He's unbelievably big -

[07:26] ---

more than twice as big as a common Giant!

[07:28] ---

Keep shooting!

[07:30] ---

He's still a human-being
so it should work against him!

[07:45] ---

They brought such an unthinkable
powerful creature with them.

[07:51] ---

Shoot him! Shoot him up!

[07:55] ---

Oars, don't!

[07:57] ---

You're an easy target for them
since you're so huge!

[08:00] ---

Ace-kun!

[08:09] ---

Here I come!

[08:22] ---

Oh no!

[08:24] ---

Stop him!

[08:40] ---

Oars opened up a space
for us to get into the bay!

[08:46] ---

Invade the bay!

[08:57] ---

Damn! Fall back and tighten
the defensive line!

[09:00] ---

Don't let them get to the plaza!

[09:47] ---

Wh-Where should we run?!

[09:51] ---

Stand back, Navy!

[09:55] ---

Don't get in my way!

[09:59] ---

Rear Admiral Yukimura,
the slayer of a thousand men!

[10:02] ---

What are you doing?

[10:06] ---

This is a battlefield!
We have no use for the unprepared!

[10:23] ---

I'm helpless!

[10:37] ---

I've never had to "look up"
to anyone before this!

[10:40] ---

Me neither!

[10:42] ---

I must reach Ace-kun!

[10:47] ---

Don't get in my way!

[10:50] ---

I'm not gonna let you go any further!

[11:20] ---

Vice Admiral Lacroix!

[11:25] ---

Oars, he'll never change.

[11:29] ---

Brave men don't seek death!

[11:32] ---

Pops, don't stop me!

[11:36] ---

I just wanna save him!

[11:40] ---

I just wanna save Ace-kun
as soon as possible!

[11:46] ---

I know that.

[11:48] ---

Everyone, help him!

[11:52] ---

Give Oars cover!

[11:59] ---

How can we defend against someone so huge?!

[12:08] ---

You cut Vice Admiral Lacroix!

[12:26] ---

You can't attack him alone!
We gotta do it together!

[12:32] ---

While Oars has you distracted,
we'll make our move against you!

[12:43] ---

Slave Arrow!

[12:55] ---

H-Hey, you guys!

[12:58] ---

So you're the Pirate Empress!

[13:05] ---

My body's... cracking!

[13:08] ---

Perfume Femur!

[13:25] ---

You bitch! You hit Navy soldiers, too!

[13:28] ---

I agreed to fight against Whitebeard but...

[13:32] ---

...I didn't say that I
will become a part of you.

[13:36] ---

Allies or foes--men are all the same.

[13:40] ---

Except for him.

[13:44] ---

Maybe just--"I have kept my word."

[13:47] ---

What?!

[13:52] ---

Have mercy on my beauty.

[13:55] ---

Y-You!

[14:09] ---

Ace-kun!

[14:15] ---

Come on! Come on now!

[14:22] ---

Oars!

[14:58] ---

Hey, you!

[15:25] ---

I'm gonna save you now!

[15:28] ---

Oars...

[15:45] ---

Ace-kun!

[16:18] ---

Ursus Shock.

[17:19] ---

Oars!

[17:27] ---

That's enough! Stop!

[17:31] ---

You can't reach me!

[17:49] ---

Hey, Oars!

[17:54] ---

I was just wondering...

[17:59] ---

Aren't you hot?

[18:02] ---

Because you're closer to the sun?

[18:08] ---

I'm hot.

[18:10] ---

I see.

[18:12] ---

It'd be nice if you had some shade.

[18:17] ---

Captain Oars!

[18:24] ---

Can he still move?

[18:27] ---

That's great!

[18:28] ---

He's got the toughness of his ancestor!

[18:31] ---

What's this?

[18:37] ---

I learned how to make it in the Wano Kingdom.

[18:41] ---

Try it on.

[18:44] ---

Ace-san ruined two others before that one.

[18:47] ---

They burned up!

[18:48] ---

Since his body's fire,
he shouldn't braid straw!

[18:56] ---

It's cool under here!

[18:59] ---

Yeah? That's good.

[19:11] ---

Fire at Oars!

[19:24] ---

Oars!

[19:25] ---

He shouldn't have gotten off his knees!
He's a ready target!

[19:36] ---

Captain Oars! Why are you staying outside?

[19:43] ---

I don't get wet in the rain.

[19:46] ---

This is very sturdy!

[19:48] ---

I love it!

[19:59] ---

I still... can't get to him!

[20:11] ---

If I could...

[20:13] ---

...get one of The Seven Warlords at least!

[20:37] ---

What's the matter, beast?

[20:40] ---

My foot...

[20:42] ---

Captain!

[20:45] ---

Captain, why are you staying outside, again?

[20:49] ---

The snow's not getting on my head.

[20:53] ---

It's not cold!

[20:56] ---

I really love this!

[21:01] ---

Thank you, Ace-...

[21:13] ---

What fun!

[21:20] ---

Oars!

[21:40] ---

H-He must be a monster!

[21:45] ---

He stepped into the plaza!

[21:56] ---

Just a little more...

[22:02] ---

Just a little more to get to Ace-kun!

[22:14] ---

Damn Doflamingo!

[22:16] ---

He cut this guy's foot off!

[22:18] ---

I already claimed his body!

[22:21] ---

Doppelman!

[22:24] ---

Get him!

[22:26] ---

Spiky Shadow Lizard!

[22:30] ---

Oars!

[22:50] ---

I'm gonna... save you now...

[23:16] ---

Ace-kun!

[23:25] ---

Oars laid his life on the
line to clear a path.

[23:29] ---

The Whitebeard Pirates
rush to the scaffolding,

[23:32] ---

but just when it looks like they
can rescue Ace from execution,

[23:36] ---

Sengoku is already formulating a new plan.

[23:39] ---

On the next episode of One Piece!

[23:41] ---

"Justice for the Winners!

Sengoku's Strategy in Action!"

[23:45] ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

Revision #1

Created 2024-03-09 23:43:57 UTC by whimsee

Updated 2024-03-09 23:43:57 UTC by whimsee